

Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	<b>Komissio</b>	
2000/C 130/01	Euron kurssi .....	1
2000/C 130/02	Euron kurssi .....	2
2000/C 130/03	Pöytäviinityyppien keskihinnat ja edustavat hinnat eri kaupan pitämisen paikoilla .....	3
2000/C 130/04	Ilmoitusmenettely – tekniset määräykset <sup>(1)</sup> .....	4
2000/C 130/05	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.1898 – TUI Group/GTT Holding) <sup>(1)</sup>	7
2000/C 130/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.1845 – AOL/Time Warner) <sup>(1)</sup> .....	8
2000/C 130/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.1959 – Meritor/Arvin) <sup>(1)</sup> .....	9
2000/C 130/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.1968 – Solectron/Nortel) <sup>(1)</sup> .....	10
2000/C 130/09	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Tapaus COMP/M.1571 – New Holland/Case) <sup>(1)</sup> .....	11
2000/C 130/10	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Tapaus COMP/M.1871 – Arrow Electronics/Tekelec) <sup>(1)</sup> .....	11
	EUROOPAN TALOUSALUEEN	
	<b>EFTAn Tuomioistuin</b>	
2000/C 130/11	Hæstiréttur Íslandsin (Islannin korkein oikeus) 13 päivänä tammikuuta 2000 tekemän päätöksen mukainen Héraðsdómur Reykjavíkurin (Reykjavikin käräjäoikeus) pyyntö saada EFTAn tuomioistuimen neuvoo-antava lausunto asiassa Lánasýsla ríkisins v. Fjárfestingarbanka atvinnulífsins hf (Asia E-1/00) .....	12

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2000/C 130/12	Oslo byrettin (Osloin käräjäoikeus) 22 päivänä helmikuuta 2000 tekemällään päätöksellä esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Allied Colloids ym. vastaan Norjan hallitus edustajanaan paikallishallinto- ja aluekehitysministeriö (Asia E-2/00) .....	12
<b>EFTAn valvontaviranomainen</b>		
2000/C 130/13	Valtiontuen hyväksyminen ETA-sopimuksen 61 artiklan ja valvonta- ja tuomioistuinso- pimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 1 artiklan 3 kohdan nojalla – EFTAn valvontaviran- omaisen päätös olla vastustamatta .....	13
<hr/>		
<b>Oikaisuja</b>		
2000/C 130/14	Oikaistaan ilmoitus niille yhteisön tuojille, jotka tuovat Kiinan kansantasavallasta tiettyjä määrällis- ten kiintiöiden alaisia tuotteita (EYVL C 123, 3.5.2000) .....	14



## MYynti- JA TILAUSHINNAT

Vuositilaukset (sisältää normaalit postikulut)						Irtonumerot (**)		
Hinta	"L + C" paperipainoksena (*)	"L + C" EUR-Lex CD-ROM Kuukausittain ilmestyvä täydennysjulkaisu	Työhönotto-ilmoitukset (**)	EYVL Täydennysosa (ilmoitukset ja tarjouspyynnöt) kalenterivuosi 2000		1-32 sivua	33-64 sivua	Yli 64 sivua
				CD-ROM päivittäin	CD-ROM kaksi kertaa viikossa			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Hinta määritellään tapauskohtaisesti

Erikoispostituksista veloitetaan erikseen. *Euroopan yhteisöjen virallista lehteä* samoin kuin kaikkia muita myynnissä olevia Euroopan yhteisöjen aikakausjulkaisuja tai muita julkaisuja voi tilata alla luetteluilta myyjiltä. Luetteloja lähetetään pyynnöstä veloituksetta.

### Huom.

*Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* tilaus sisältää myös julkaisun "Euroopan yhteisöjen voimassa olevan lainsäädännön ja muiden säädösten luettelo" (kaksi julkaisua vuodessa).

(\*) *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* tilaus käsittää sarjat L (Lainsäädäntö) ja C (Tiedonantoja ja ilmoituksia); sarjojen tilaaminen erikseen ei ole mahdollista.

(\*\*) Avointen kilpailujen ilmoituksia saa maksutta Euroopan komission edustustoista jäsenvaltioissa. Mikäli tilaaja haluaa saada kaikki ilmoitukset automaattisesti, häneltä peritään posti- ja käsittelykulut.

## MYynti JA TILAUKSET

Lehtien, videoiden ja mikrokorttien myyntiedustajat      Cd-romien, diskettien ja yhdistettyjen tuotteiden off-line-edustajat      Tietokantojen gateway-edustajat

Myynti-, off-line- ja gateway-edustajilta voi tilata kaikkia *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* erilaisia versioita.

### BELGIQUE/BELGIË

**Bureau Van Dijk SA**   
Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
Boite 14/Bus 14  
B-1050 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
E-mail: info@bvdep.com

**Jean De Lannoy**   
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/De Europese Boekhandel**   
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@leurope.be  
URL: http://www.libeurope.be

**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad**   
Rue de Louvain 40-42/Luuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

**PF Consult SARL**   
Avenue des Constellations 2  
B-1200 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
E-mail: paul-feyt@tvtd.be

### DANMARK


**J. H. Schultz Information A/S**   
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tif. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**Munksgaard Direct**   
Östergade 26A, Postboks 173  
DK-1005 København K  
Tif. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
URL: http://www.munksgaarddirect.dk


### DEUTSCHLAND

**Bundesanzeiger Verlag GmbH**   
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
URL: http://www.bundesanzeiger.de

**DSI Data Service & Information GmbH**   
Kaisersteige 4, Postfach 11 27  
D-47495 Rheinberg  
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
E-mail: ds@dsidata.com  
URL: http://www.dsidata.com

**Outlaw Informationssysteme GmbH**   
Mattenstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
D-97080 Würzburg  
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
E-mail: info@outlaw.de  
URL: http://www.outlaw.de

### ΕΛΛΑΔΑ

**Γ.Κ. Ελευθεροπούλης ΑΕ**   
Οδός 9ῆς Βιθυνίας/Ελευθερίου - Εκδόσεις Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5  
Φαξ: (30-1) 323 98 21  
E-mail: elebooks@netor.gr

**ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ** (Ελληνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης ΕΠΕ)   
Δ. Αιγινήτου 7, GR-115 28 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28  
E-mail: helketec@technlink.gr  
URL: http://www.technlink.gr/elketek

### ESPAÑA


**Boletín Oficial del Estado**   
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/  
913 84 17 15 (Suscripción)  
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
913 84 17 14 (Suscripción)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: http://www.boe.es

**Greendata**   
Ausias Marc, 119 Locales  
E-08013 Barcelona  
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
E-mail: hugo@greendata.es  
URL: http://www.greendata.es


**Mundi Prensa Libros, SA**   
Castelló, 37, E-28001 Madrid  
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: http://www.mundiprensa.com

**Sarenet**   
Parque Tecnológico, Edificio 103  
E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
E-mail: info@sarenet.es  
URL: http://www.sarenet.es

### FRANCE

**Encyclopédie douanière**   
6, rue Barbès, BP 157  
F-92304 Levallois-Perret Cedex  
Tél.: (33-1) 47 59 09 00  
Fax: (33-1) 47 59 07 17

**FLA Consultants**   
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
Tél.: (33-1) 45 82 75 75  
Fax: (33-1) 45 82 46 04  
E-mail: flabases@iway.fr  
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique et des études économiques**   
Data Shop Paris  
195, rue de Bercy  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 53 17 88 44  
Fax: (33-1) 53 17 88 22  
E-mail: datashop@insee.fr  
URL: http://www.insee.fr

**Journal officiel**   
Service des publications des CE  
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15  
Tél.: (33-1) 40 58 77 31  
Fax: (33-1) 40 58 77 00  
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr  
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

**Office central de documentation**   
33, rue Linné, F-75005 Paris  
Tél.: (33-1) 44 03 78 30  
Fax: (33-1) 44 08 78 39  
E-mail: bai@ocd.fr  
URL: http://www.ocd.fr

### IRELAND

**Government Supplies Agency**   
Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
E-mail: opw@iol.ie

**Lendac Data Systems Ltd**   
Unit 6, IDA Enterprise Centre  
Pearse Street, Dublin 2  
Tel. (353-1) 677 61 33  
Fax (353-1) 671 01 35  
E-mail: marketing@lendac.ie  
URL: http://www.lendac.ie

### ITALIA

**Licosa SpA**   
Via Duca di Calabria, 1/1  
Casella postale 552, I-50125 Firenze  
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
E-mail: licosa@licosa.com  
URL: http://www.licosa.com

### LUXEMBOURG

**Infopartners SA**   
4, rue Jos Felten  
L-1508 Luxembourg-Howald  
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
E-mail: infopartners@ip.lu  
URL: http://www.infopartners.lu

**Messagerie du livre SARL**   
5, rue Raiffessen, L-2411 Luxembourg  
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
E-mail: mdl@pt.lu  
URL: http://www.mdl.lu

### Abonnements:

**Messagerie Paul Kraus**   
11, rue Christophe-Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél.: (352) 49 98 88-8  
Fax: (352) 49 98 88-444  
E-mail: mail@mpk.lu  
URL: http://www.mpk.lu

**PF Consult SARL**   
10, boulevard Royal, BP 1274  
L-1012 Luxembourg  
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

### NETHERLAND

**Nedbook International BV**   
Asterweg 6, Postbus 37600  
1030 BA Amsterdam  
Tel. (31-20) 634 08 16  
Fax (31-20) 634 09 63  
E-mail: info@nedbook.nl

**Samsom Bedrijfsinformatie BV**   
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
2400 MA Alphen aan den Rijn  
Tel. (31-172) 46 66 25  
Fax (31-172) 44 06 81  
E-mail: helpdesk@sbi.nl  
URL: http://www.sbi.nl

**SDU Servicecentrum Uitgevers**   
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 98 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: http://www.sdu.nl

**Swets & Zeitlinger BV**   
Heereweg 347 B, Postbus 830  
2160 SZ Lisse  
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
E-mail: ycampfens@swets.nl  
URL: http://www.swets.nl

### ÖSTERREICH

**EDV GmbH**   
Altmanndorferstraße 154-156  
A-1231 Wien  
Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90  
E-mail: online@edvg.co.at  
URL: http://www.edvg.co.at

**Gesplan GmbH**   
Deponingasse 5, A-1031 Wien  
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61  
E-mail: office@gesplan.com  
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH**   
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-mail: bestellen@manz.co.at  
URL: http://www.manz.at

### PORTUGAL

**Distribuidora de Livros Bertrand Ld**   
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037, P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 496 87 87  
Fax (351-1) 496 02 55  
E-mail: dlb@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA**   
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 50  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spoc@incm.pt  
URL: http://www.incmt.pt

**Telepac**   
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
Araucária - Miraflares  
P-1435 Algués  
Tel. (351-1) 790 70 00  
Fax (351-1) 790 70 43  
E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
URL: http://www.telepac.pt

### SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln**   
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P./tifn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy, Information Service**   
PO Box 406  
FIN-02101 Espoo/Esbo  
P./tifn (358-9) 86 25 23 31  
F./fax (358-9) 86 25 35 53  
Sähköposti: markku.kolari@tietoanator.com  
URL: http://www.tietoanator.com/tietopalvelut


### SVERIGE

**BTJ AB**   
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btjeu-pub@btj.se  
URL: http://www.btj.se

**Sema Group InfoData AB**   
Fynnerkarbacken 34-36  
S-100 26 Stockholm  
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78  
E-post: infotorg@infodata.sema.se  
URL: http://www.infodata.sema.se

**Statistiska Centralbyrån**   
Karlavägen 100, Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99  
E-post: infoservice@scb.se  
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishmt/eubest.htm

### UNITED KINGDOM

**Abacus Data Services (UK) Ltd**   
Waterloo House, 59 New Street  
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22  
Fax (44-1245) 25 22 44  
E-mail: abacusuk@aol.com  
URL: http://www.abacusuk.co.uk


**Business Information Publications Ltd**   
15 Woodlands Terrace  
Glasgow, G3 6DF, Scotland  
Tel. (44-141) 332 82 47  
Fax (44-141) 331 26 52  
E-mail: bip@bipcontracts.com  
URL: http://www.bipcontracts.com

**Context Electronic Publishers Ltd**   
Grand Union House  
20 Kentish Town Road  
London NW1 9NR  
Tel. (44-171) 267 89 89  
Fax (44-171) 267 11 33  
E-mail: davidc@context.co.uk  
URL: http://www.justis.com

**DataOp Alliance Ltd**   
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 50  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: sales@dataop.com  
URL: http://www.dataop.com


**The Stationery Office Ltd**   
Orders Department  
PO Box 276  
London SW8 5DT  
Tel. (44-171) 870 60 05-522  
Fax (44-171) 870 60 05-533  
E-mail: book.order@tso.co.uk  
URL: http://www.tsonline.co.uk

### ISLAND

**Bokabud Larusar Blöndal**   
Skjalavörðustígur, 2, IS-101 Reykjavik  
Tel. (354) 551 56 50  
Fax (354) 552 55 60  
E-mail: bokabud@sinnet.is

**Skyrr**   
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavik  
Tel. (354) 569 51 51  
Fax (354) 569 52 51  
E-mail: sveinbjorn@skyrri.is  
URL: http://www.skyrri.is

### NORGE

**Swets Norge AS**   
Ostenjovelen 18, Boks 6512 Etterstad  
N-0606 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
E-mail: kytterlid@swets.nl

**Vestlandsforskning**   
Fossetunet 3  
N-5800 Sogndal  
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90  
E-mail: eurolink@vf.his.no

### SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

**Euro Info Center Schweiz**   
c/o OSEK, Stampfenbachstraße 85  
PF 492, CH-8035 Zürich  
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: http://www.osec.ch/eics

### MUUT MAAT

Yhdysvalloissa luettelon Euroopan yhteisöjen virallisen lehden myyntitoimistoista - erityisesti yhteisön ulkopuolissa maissa - saa Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta tai toimiston kotisivulta Internetissä osoitteesta: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Tämä virallinen lehti on saatavissa myös EUR-Lexin kotisivulta (<http://europa.eu.int/eur-lex>) 45 päivän ajan

Lisätietoja Euroopan yhteisöjen Internetistä: <http://europa.eu.int>



EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLISTEN JULKAISUJEN TOIMISTO  
L-2985 LUXEMBURG

## I

*(Tiedonantoja)*

## KOMISSIO

**Euron kurssi <sup>(1)</sup>****10. toukokuuta 2000**

(2000/C 130/01)

<b>1 euro</b>	=	7,454	Tanskan kruunua
	=	336,28	Kreikan drakmaa
	=	8,2055	Ruotsin kruunua
	=	0,5976	Englannin puntaa
	=	0,9107	Yhdysvaltain dollaria
	=	1,3593	Kanadan dollaria
	=	99,13	Japanin jeniä
	=	1,5604	Sveitsin frangia
	=	8,1935	Norjan kruunua
	=	69,42215	Islannin kruunua <sup>(2)</sup>
	=	1,5612	Australian dollaria
	=	1,894	Uuden Seelannin dollaria
	=	6,51151	Etelä-Afrikan randia <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

<sup>(2)</sup> *Lähde:* Komissio.

**Euron kurssi <sup>(1)</sup>****9. toukokuuta 2000**

(2000/C 130/02)

<b>1 euro</b>	=	7,4529	Tanskan kruunua
	=	336,17	Kreikan drakmaa
	=	8,1645	Ruotsin kruunua
	=	0,5847	Englannin puntaa
	=	0,8978	Yhdysvaltain dollaria
	=	1,3418	Kanadan dollaria
	=	98,25	Japanin jeniä
	=	1,5481	Sveitsin frangia
	=	8,1495	Norjan kruunua
	=	69,03425	Islannin kruunua <sup>(2)</sup>
	=	1,5545	Australian dollaria
	=	1,8845	Uuden Seelannin dollaria
	=	6,31423	Etelä-Afrikan randia <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

<sup>(2)</sup> *Lähde:* Komissio.

## Pöytäviinityyppien keskihinnat ja edustavat hinnat eri kaupan pitämisen paikoilla

(2000/C 130/03)

(Vahvistettu 10. toukokuuta 2000 asetuksen (ETY) N:o 822/87 30 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi)

Kaupan pitämisen paikka	EUR tilavuusprosenttia/hl kohti	% OH:sta °	Kaupan pitämisen paikka	EUR tilavuusprosenttia/hl kohti	% OH:sta °
<i>R I Ohjehinta (OH) *</i>	3,828		<i>A I Ohjehinta (OH) *</i>	3,828	
Heraklion	ei noteerausta		Ateena	ei noteerausta	
Patras	ei noteerausta		Heraklion	ei noteerausta	
Requena	ei noteerausta <sup>(1)</sup>		Patras	ei noteerausta	
Reus	ei noteerausta		Alcázar de San Juan	2,370	62 %
Villafranca del Bierzo	ei noteerausta <sup>(1)</sup>		Almendralejo	ei noteerausta	
Bastia	ei noteerausta		Medina del Campo	ei noteerausta <sup>(1)</sup>	
Béziers	3,935	103 %	Ribadavia	ei noteerausta	
Montpellier	4,086	107 %	Villafranca del Penedés	ei noteerausta	
Narbonne	ei noteerausta		Villar del Arzobispo	ei noteerausta <sup>(1)</sup>	
Nimes	ei noteerausta		Villarrobledo	ei noteerausta <sup>(1)</sup>	
Perpignan	4,040	106 %	Bordeaux	ei noteerausta	
Asti	ei noteerausta		Nantes	ei noteerausta	
Firenze	ei noteerausta		Bari	ei noteerausta	
Lecce	ei noteerausta		Cagliari	ei noteerausta <sup>(1)</sup>	
Pescara	ei noteerausta		Chieti	ei noteerausta	
Reggio Emilia	ei noteerausta		Ravenna (Lugo, Faenza)	2,634	69 %
Treviso	ei noteerausta		Trapani (Alcamo)	2,066	54 %
Verona (paikalliset viinit)	ei noteerausta		Treviso	ei noteerausta	
Edustava hinta	4,038	105 %	Edustava hinta	2,507	65 %
<i>R II Ohjehinta (OH) *</i>	3,828			EUR/hehtolitra	
Heraklion	ei noteerausta		<i>A II Ohjehinta (OH) *</i>	82,810	
Patras	ei noteerausta		Rheinpfalz (Oberhaardt)	28,454	34 %
Calatayud	ei noteerausta		Rheinhessen (Hügelland)	ei noteerausta	
Falset	ei noteerausta		Luxemburgin Moselle-viinialue	ei noteerausta	
Jumilla	ei noteerausta <sup>(1)</sup>		Edustava hinta	28,454	34 %
Navalcarnero	ei noteerausta <sup>(1)</sup>				
Requena	ei noteerausta		<i>A III Ohjehinta (OH) *</i>	94,570	
Toro	ei noteerausta		Mosel-Rheingau	ei noteerausta	
Villena	ei noteerausta <sup>(1)</sup>		Luxemburgin Moselle-viinialue	ei noteerausta	
Bastia	ei noteerausta		Edustava hinta	ei noteerausta	
Brignoles	ei noteerausta				
Bari	ei noteerausta				
Barletta	ei noteerausta				
Cagliari	5,423	142 %			
Lecce	ei noteerausta				
Taranto	ei noteerausta				
Edustava hinta	5,423	142 %			
	EUR/hehtolitra				
<i>R III Ohjehinta (OH) *</i>	62,150				
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	ei noteerausta				
Edustava hinta	ei noteerausta				

<sup>(1)</sup> Noteerausta ei oteta huomioon asetuksen (ETY) N:o 2682/77 10 artiklan mukaisesti.

\* Sovellettavat tasot 1.2.1995 alkaen.

° OH = Ohjehinta.

**Ilmoitusmenettely – tekniset määräykset**

(2000/C 130/04)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37; EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18)

Ilmoitukset komission saamista teknisiä määräyksiä koskevista ehdotuksista

Viite <sup>(1)</sup>	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy <sup>(2)</sup>
2000/135/NL	Eläinrehutoimialan GMP-hyväksymissäätelystä vuonna 1992 annetun karjanrehun tuotantokunnan asetuksen VIII muutos	5.7.2000
2000/142/NL	Eläinrehujen tuotantokunnan asetus rehuravoista 1999	10.7.2000
2000/161/D	Viides asetus jäämien enimmäismääristä annetun asetuksen muuttamisesta (RHmV)	28.7.2000
2000/162/D	Tien- ja sillanrakennuksessa suoritettavia työmaamittauksia koskevat tekniset lisäsopimusehdot ja ohjeet (ZTV Verm-StB 00)	28.7.2000
2000/163/IRL	Sähköistä kauppaa koskeva lakiehdotus, 2000 ("Electronic Commerce Bill, 2000"), jonka otsikko kokonaisuudessaan kuuluu: Ehdotus laiksi oikeudellisen tunnustamisen myöntämisestä sähköisille sopimuksille, sähköiselle kirjoitukselle, sähköisille allekirjoituksille ja sähköisessä muodossa oleville alkuperäisille tiedoille, jotka liittyvät kaupallisiin ja ei-kaupallisiin liiketoimiin, kauppoihin ja muihin asioihin, todisteiden hyväksyttävyydestä näissä asioissa, varmennepalveluja tarjoavien akkreditoinnista, valvonnasta ja luotettavuudesta sekä verkko-osoitteiden (domain) nimien rekisteröinnistä; ja näihin liittyvien asioiden säätämisestä	3.8.2000
2000/166/NL	Sosiaali- ja työasioiden valtioishteeri J.F. Hoogervorstin asetus ... (päiväys) N:o ARBO/AMIL/0016906, työolosuhtemääräysten muuttamisesta haihtuvien orgaanisten aineiden käyttöön liittyvien töiden osalta	20.7.2000
2000/167/D	DVG-verkkosäännöstöön sisältyvät tekniset liitännäsethdot; kyseessä on 2. luku luonnoksesta "Saksalaisia siirtoverkko-operaattoreita koskevat verkko- ja järjestelmäsäännöt – Verkkosäännöstö"	19.7.2000
2000/168/A	Wienin osavaltion pääministerin asetus otsonin prekursorien päästöjen vähentämistä koskevien määräysten antamisesta varoitusvaihe II:n käynnistyttyä	19.7.2000
2000/169/A	Wienin osavaltion pääministerin asetus otsonin prekursorien päästöjen vähentämistä koskevien määräysten antamisesta varoitusvaihe II:n käynnistyttyä	19.7.2000
2000/170/FIN	ST-Ohje 5.4, Säteilylähteiden kauppa	20.7.2000

<sup>(1)</sup> Vuosi – rekisterinumero – jäsenvaltio.

<sup>(2)</sup> Ajanjakso, jonka aikana luonnosta ei voida hyväksyä.

<sup>(3)</sup> Odotusaikaa ei sovelleta, sillä komissio on hyväksynyt ilmoituksen antaneen jäsenvaltion esittämät nopeutetun menettelyn perustelut.

<sup>(4)</sup> Odotusaikaa ei sovelleta, sillä toimenpide koskee teknisiä eritelmiä tai muita vaatimuksia, jotka liittyvät verotus- tai rahoitusmenetelmiin direktiivin 98/34/EY 1 artiklan 11 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

<sup>(5)</sup> Tiedotusmenettely päättyy.

Komissio kiinnittää huomiota yhteisöjen tuomioistuimen asiassa CIA Security (C-194/94 – Kok. 1996, s. I-2201) 30.4.1996 antamaan tuomioon, jonka mukaan tuomioistuin on päättänyt, että direktiivin 98/34/EY (entinen 83/189/ETY) 8 ja 9 artiklaa on tulkittava siten, että yksityishenkilöt voivat vedota niihin kansallisessa tuomioistuimessa, jonka on kieltyädyttävä soveltamasta sellaista kansallista teknistä määräystä, josta ei ole ilmoitettu komissiolle mainitun direktiivin mukaisesti.

Tuomio vahvistaa komission 1 päivänä lokakuuta 1986 antaman tiedonannon (EYVL C 245, 1.10.1986, s. 4).

Ilmoitusvelvollisuuden laiminlyömisestä seuraa, ettei kyseisiä teknisiä määräyksiä voida soveltaa eikä niitä voida panna täytäntöön yksityishenkilöiden osalta.

Lisätietoja ilmoituksista antavat seuraavat kansalliset viranomaiset:



**LUETTELO KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA, JOTKA VASTAAVAT DIREKTIIVISTÄ 98/34/EY**

**BELGIA**

Institut belge de normalisation  
29, avenue de la Brabançonne  
B-1040 Bruxelles  
Belgisch Instituut voor Normalisatie  
Brabançonnelaan, 29  
B-1040 Brussel

Rouva Hombert  
P. (32 2) 738 01 10  
F. (32 2) 733 42 64  
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE  
Internet: cibelnor@ibn.be

Rouva Descamps  
P. (32 2) 206 46 89  
F. (32 2) 206 57 45  
Internet: normtech@pophost.eunet.be

**TANSKA**

Danish Agency for Trade and Industry  
Dahlerups Pakhus  
Lagelinie Allé 17  
DK-2100 Copenhagen Ø

Herra K. Dybkjaer  
P. (45) 35 46 62 85  
F. (45) 35 46 62 03  
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD  
Internet: kd@efs.dk

**SAKSA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie  
Referat V D 2  
Villenomblerstraße 76  
D-53123 Bonn

Herra Shirmer  
P. (49-228) 615 43 98  
F. (49-228) 615 20 56  
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER  
Internet: Shirmer@BMW.Bund400.de

**KREIKKA**

Ministry of Development  
General Secretariat of Industry  
Michalacopoulou 80  
GR-115 28 Athens  
P. (30-1) 778 17 31  
F. (30-1) 779 88 90

ELOT  
Acharnon 313  
GR-11145 Athens  
Herra E. Melagrakis  
P. (30-1) 212 03 00  
F. (30-1) 228 62 19  
Internet: 83189@elot.gr

**ESPANJA**

Ministerio de Asuntos Exteriores  
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea  
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras  
Políticas Comunitarias  
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,  
comunicaciones y medio ambiente  
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276  
E-28006 Madrid

Rouva Nieves García Pérez  
P. (34-91) 379 83 32

Rouva María Ángeles Martínez Álvarez  
P. (34-91) 379 84 64  
F. (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51  
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

**RANSKA**

Délégation interministérielle aux normes  
SQUALPI  
22, rue Monge  
F-75005 Paris

Rouva Piau  
P. (33-1) 43 19 51 43  
F. (33-1) 43 19 50 44  
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr  
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

**IRLANTI**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland  
Herra Owen Byrne  
P. (353-1) 807 38 66  
F. (353-1) 807 38 38  
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO  
Internet: byrneo@nsai.ie

**ITALIA**

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato  
via Molise 2  
I-00100 Roma

Herra P. Cavanna  
P. (39-06) 47 88 78 60  
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;  
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA  
Herra E. Castiglioni  
P. (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69  
F. (39-06) 47 88 77 48  
Internet: Castiglioni@minindustria.it

**LUXEMBURG**

SEE — Service de l'Énergie de l'État  
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10  
L-2010 Luxembourg

Herra J.P. Hoffmann  
P. (352) 46 97 46 1  
F. (352) 22 25 24  
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

**ALANKOMAAT**

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Herra IJ. G. van der Heide  
P. (31-50) 523 91 78  
F. (31-50) 523 92 19

Rouva H. Boekema  
P. (31-50) 523 92 75  
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

**ITÄVALTA**

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Abt. II/1  
Stubenring 1  
A-1011 Wien

Rouva Haslinger-Fenzl  
P. (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53  
F. (43-1) 715 96 51  
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT  
Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at  
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

**PORTUGALI**

Instituto português da Qualidade  
Rua C à Avenida dos Três vales  
P-2825 Monte da Caparica

Rouva Cândida Pires  
P. (351-1) 294 81 00  
F. (351-1) 294 81 32  
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

**SUOMI/FINLAND**

Kauppa- ja teollisuusministeriö  
Ministry of Trade and Industry  
Aleksanterinkatu 4  
PL 230

FIN-00171 Helsinki  
Handels- och industriministeriet  
Alexandersgatan 4  
PO Box 230  
FIN-00171 Helsingfors

Herra Petri Kuurma  
P./tfn +358-9-160 3627  
F./fax +358-9-160 4022  
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi  
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>  
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MÄÄRÄYKSET

**RUOTSI**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
S-11386 Stockholm

Rouva Kerstin Carlsson  
P. (46) 86 90 48 00  
F. (46) 86 90 48 40  
Sähköposti: kerstin.carlsson@kommers.se  
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT  
Site Web: <http://www.kommers.se>

**YHDISTYNEET KUNINGASKUNNAT**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
Bay 327  
151 Buckingham Palace Road  
London SW 1 W 9SS  
United Kingdom

Rouva Brenda O'Grady  
P. (44) 171 215 14 88  
F. (44) 171 215 15 29  
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,  
C=GB  
Internet: uk98-34@gtnet.gov.uk  
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

**EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)**  
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.  
Georgsdottir@surv.efta.be  
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA  
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia COMP/M.1898 – TUI Group/GTT Holding)**

(2000/C 130/05)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 26. huhtikuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 <sup>(2)</sup>, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys TUI Group GmbH (TUI), Saksa, hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä määräysvallan yrityksessä GTT Holding GmbH (GTT Holding), Itävalta, ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - TUI: matkanjärjestäjä, matkatoimisto, lentoliikenne, hotellit, risteilijät ja lomaosakkeet
  - GTT Holding: matkanjärjestäjä.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.1898 – TUI Group/GTT Holding, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia COMP/M.1845 – AOL/Time Warner)**  
(2000/C 130/06)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 28. huhtikuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 <sup>(2)</sup>, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Yhdysvaltoihin sijoittautuneet yritykset America Online Inc. (AOL) ja Time Warner, Inc. sulautuvat mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua merkityksessä vaihtamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - AOL: Internet-palvelujen ja Internet-verkkopalvelujen tarjoaminen,
  - Time Warner: ohjelmointi kaapelitelevisiota varten, kaapelitelevision infrastruktuurin hallinta, aikakauslehtien ja kirjojen julkaisutoiminta, musiikin äänittäminen, musiikin julkaiseminen ja elokuvattu viihde.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.1845 – AOL/Time Warner, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia COMP/M.1959 – Meritor/Arvin)**

(2000/C 130/07)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 3. toukokuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 <sup>(2)</sup>, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalaiset yritykset Meritor Automotive, Inc. (Meritor) ja Arvin Industries, Inc. (Arvin) sulautuvat mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Meritor: ajoneuvojen osien ja järjestelmien valmistaminen ja toimittaminen
  - Arvin: ajoneuvojen osien ja järjestelmien valmistaminen ja toimittaminen.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.1959 – Meritor/Arvin, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia COMP/M.1968 – Solectron/Nortel)**  
(2000/C 130/08)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 26. huhtikuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 <sup>(2)</sup>, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Solectron Corporation (Solectron), USA, hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan tiettyihin osiin yrityksessä Nortel Networks Corporation (Nortel), Kanada, ostamalla omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Solectron: elektroniikan valmistukseen liittyvät palvelut,

— Nortel: verkkoratkaisut ja Internet-palvelujen tarjoajien palvelut, yritysasiakkaat.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.1968 – Solectron/Nortel seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää****(Tapaus COMP/M.1571 – New Holland/Case)**

(2000/C 130/09)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

Komissio päätti 28. lokakuuta 1999 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan "CEN"-versiona asiakirjanumerolla 399M1571. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä; lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Puhelin (352) 29 29-42455, telekopio (352) 29 29-42763.

**Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää****(Tapaus COMP/M.1871 – Arrow Electronics/Tekelec)**

(2000/C 130/10)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

Komissio päätti 13. huhtikuuta 2000 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan "CEN"-versiona asiakirjanumerolla 300M1871. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä; lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Puhelin (352) 29 29-42455, telekopio (352) 29 29-42763.

EUROOPAN TALOUSALUEEN  
EFTAN TUOMIOISTUIN

**Hæstiréttur Íslandsin (Islannin korkein oikeus) 13 päivänä tammikuuta 2000 tekemän päätöksen mukainen Héraðsdómur Reykjavíkurin (Reykjavikin käräjäoikeus) pyyntö saada EFTAn tuomioistuimen neuvoo-antava lausunto asiassa Lánasýsla ríkisins v. Fjárfestingarbanka atvinnulífsins hf**

(Asia E-1/00)

(2000/C 130/11)

Héraðsdómur Reykjavíkur (Reykjavikin käräjäoikeus) on pyytänyt Eftan tuomioistuimelta neuvoo-antavaa lausuntoa, joka saapui tuomioistuimen kansliaan 7 päivänä helmikuuta 2000, asiassa Lánasýsla ríkisins vastaan Fjárfestingarbanka atvinnulífsins hf. seuraavasta kysymyksestä:

Noudatetaanko Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta ja erityisesti sen 4, 40, 42 ja 61 artiklaa, jos sopimuspuolen laissa säädetään, että

- a) Luotonsaajan, jolla on oikeus valtioneuvokseen, on maksettava takausmaksu ulkomaisista mutta ei kotimaisista luotoista?
- b) luotonsaajan, jolla on oikeus valtioneuvokseen, on maksettava muissa ETA:n sopimusvaltioissa olevien laitosten antamista luotoista suurempi takausmaksu kuin kotimaisten laitosten antamista luotoista?

---

**Oslo byrettin (Oslon käräjäoikeus) 22 päivänä helmikuuta 2000 tekemällään päätöksellä esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoo-antava lausunto asiassa Allied Colloids ym. vastaan Norjan hallitus edustajanaan paikallishallinto- ja aluekehitysministeriö**

(Asia E-2/00)

(2000/C 130/12)

Oslo byrett (Oslon käräjäoikeus) on esittänyt EFTAn tuomioistuimelle neuvoo-antavaa lausuntoa koskevan pyynnön, joka saapui tuomioistuimen kansliaan 25 päivänä helmikuuta 2000, asiassa Allied Colloids ym. vastaan Norjan hallitus edustajanaan paikallishallinto- ja aluekehitysministeriö, seuraavasta kysymyksestä:

Annetaanko ETA:n sekakomitean istunnossa 22 päivänä kesäkuuta 1995 hyväksytyssä yhteisessä julistuksessa, joka koskee ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun liitettä II myöhempine muutoksineen, Norjalle toimivalta ottaa käyttöön merkintää koskeva vaatimus sellaiselle polyakryyliamidille, jossa on vähemmän kuin 0,1 prosenttia akryyliamidia, 27 päivänä 1967 annetun neuvoston asetuksen 67/548/ETY, myöhempine muutoksineen, ja 7 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen 88/379/ETY, myöhempine muutoksineen, mukaisesti?



## EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN

Valtiontuen hyväksyminen ETA-sopimuksen 61 artiklan ja valvonta- ja tuomioistuinsopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 1 artiklan 3 kohdan nojalla

EFTAn valvontaviranomaisen päätös olla vastustamatta

(2000/C 130/13)

**Hyväksymispäivä:** 15.3.2000  
**EFTA-valtio:** Norja  
**Tuen numero:** 99-008  
**Nimike:** Yksittäinen tuki Miljøbil Grenland AS:lle (sähköautojen liisausyritys)  
**Tarkoitus:** Ympäristönsuojelutuki  
**Oikeusperusta:** Avustukset "Vekst in Grenland" (ViG) -rahastosta, joka on paikallishallinnon ja yritysten rahasto Grenlandin alueen rakenneuudistuksen tukemiseksi, ja "Grenlandskommunenenes Nærings- og Infrastrukturfond" (GreKoNi) -rahastosta, joka on paikallishallinnon rahasto Grenlandin alueen yritysten kehittämiseksi  
**Tuen määrä:** 1 850 000 Norjan kruunua  
**Kesto:** Yksittäinen tuki

---

**Hyväksymispäivä:** 1.3.2000  
**EFTA-valtio:** Norja  
**Tuen numero:** 00-001  
**Nimike:** Uusi koulutustukijärjestelmä  
**Tarkoitus:** Koulutustuki  
**Oikeusperusta:** Laki n:o 9, 27.6.1947, työllisyyden edistämistoimista, luvut 15, 16 ja 17  
**Tuen intensiteetti:** 25–75 % riippuen yrityksen sijainnista ja koosta sekä siitä, onko koulutus yrityskohtaista vai yleistä  
**Tuen määrä:** Vuoden 2000 arvioitu talousarvio 130 milj. Norjan kruunua  
**Kesto:** Ei määritelty

---

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan ilmoitus niille yhteisön tuojille, jotka tuovat Kiinan kansantasavallasta tiettyjä määrällisten kiintiöiden alaisia tuotteita**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti C 123, 3. toukokuuta 2000)*

(2000/C 130/14)

Sivulla 38, kohdassa 7:

korvataan: "2. kesäkuuta 2000"

seuraavasti: "26. toukokuuta 2000".

---